

barwa i dźwięk

Szukanie muzycznych analogii w sztukach wizualnych  
jest swoistym hołdem dla muzyki.  
Obecny rok jest poświęcony Fryderykowi Chopinowi.

# Jego dzieło inspiruje.

Inspiruje sztuka, którą uprawiał: **Muzyka.**

Wielu chce słyszeć obrazy albo widzieć muzykę.  
Stąd stale obecne analogie językowe w opisywaniu tych form:  
sztuk wizualnych i muzyki. Nieustająco istnieje potrzeba, by podejmować  
trud poszukiwania wspólnego mianownika dla obu form ekspresji,  
gdyż temat jest niebywale inspirujący.

W wystawie wezmą udział artyści z kręgu warszawskiej ASP i związani z Galerią Wizytującą:

Małgorzata **Dmitruk** • Teodor **Durski**

Joanna **Imielska** • Arkadiusz **Karapuda**

Grzegorz **Mroczkowski** • Krzysztof **Pająk**

Sylwester **Piędziejewski** • Wiesław **Przyłuski**

Anna **Sobol-Wejman** • Przemko **Stachowski**

Tomasz **Tatarczyk** • Monika **Trojan**



Czekać • 66X140 cm • 2001 • litografia

## Małgorzata Dmitruk

Urodziła się 1974 r. w Bielsku Podlaskim na Białostocczyźnie. W 1993 r. rozpoczęła studia na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Mińsku na Białorusi. W latach 1995-99 kontynuowała studia na Wydziale Grafiki warszawskiej ASP. **Dyplom z wyróżnieniem otrzymała w 1999 r.** w pracowni prof. Władysława Winieckiego. Aneks malarski w pracowni prof. Adama Styki.

**Od 1995 r.** pracuje w eksperymentalnej pracowni w Mińsku na Białorusi, prowadzonej przez Dmitrija Vasileviča Malatkova. Zajmuje się grafiką, malarstwem, tkaniną unikatową, projektowaniem ubioru, ilustracją.

**Od 2002** pracuje jako asystent w Katedrze Grafiki Warsztatowej na Wydziale Grafiki warszawskiej ASP.

**Na stałe współpracuje z Wizytującą GALERIĄ w Warszawie.**

- W 2007 roku uzyskała **stopień doktora sztuki** w dziedzinie sztuk plastycznych, w dyscyplinie artystycznej – Sztuki Piękne. Brała udział w kilkudziesięciu wystawach indywidualnych i zbiorowych w Polsce i zagranicą. Prace Małgorzaty znajdują się w zbiorach **Państwowego Muzeum** w Białymstoku, Oddział w Bielsku Podlaskim (Ratusz), **Muzeum Narodowym w Warszawie**, **Galerii Współczesnej Sztuki Sakralnej „Dom Praczek”**, Kielce, **Galerii Test** w Warszawie, oraz w kolekcjach prywatnych w kraju i zagranicą.

## Teodor Durski

Urodził się 1976 r., mieszka i pracuje w Łodzi. W latach 1998-2003 studiował na Wydziale Tkaniny i Ubioru Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi. • W 2003 otrzymał **dyplom z wyróżnieniem z zakresu Projektowania Dywanu i Gobelinu** u prof. Mariusza Kowalskiego, poszerzony o malarstwo u prof. Marka Wagnera i grafikę u prof. Andrzeja Smoczyńskiego. Obecnie zajmuje się grafiką i malarstwem.

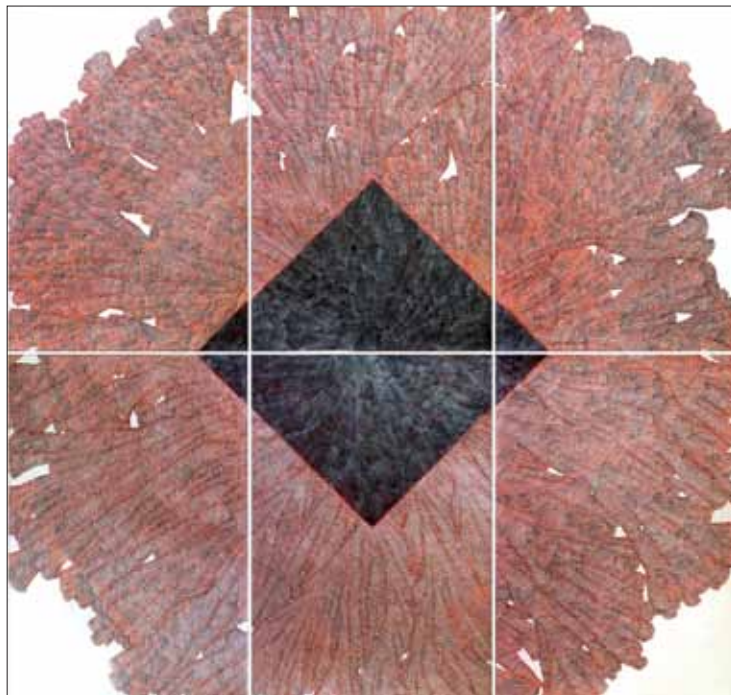
Swoje grafiki pokazywał wielokrotnie na wystawach indywidualnych m.in.: w Fejkiel Gallery w Krakowie, Gallerii Opus Łodzi, Gallerii Starej w Łodzi, ABC Gallery w Poznaniu, Gallerii Oko dla Sztuki 2 w Krakowie, czy Gallerii Rynek w Olsztynie. Był również uczestnikiem wielu krajowych wystaw zbiorowych: **Międzynarodowego Triennale Grafiki Kraków 2003 i 2006** w Gallerii Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki” (Kraków) oraz **V i VI Triennale Grafiki Polskiej w Gallerii Sztuki Współczesnej** (Katowice), gdzie w 2003 zdobył nagrodę regulaminową. W tych samych latach brał udział w **Grand Prix Młodej Grafiki Polskiej** w Krakowie. Ponadto uczestniczył w **VII Międzynarodowym Triennale Sztuki „Majdanek 2004”**, w **Łódź – Biennale 2004**, „**Biennale Sztuki Łódzkiej**” projekt: „**W czterech ścianach**” (Łódź) a także w 2005 roku w wystawach: „**Ukraina – Polska**” w Muzeum Okręgowym (Tarnów), „**Transgresje 2005**” wystawie towarzyszącej **IV Międzynarodowej Konferencji Grafiki „IMPACT 4”** (Poznań). W 2006 pokazywał swoje prace na wystawie „**Kolor w Grafice**” w Gallerii „Wozownia”, (Toruń) a ostatnio na **Międzynarodowym Triennale Grafiki BIS** w Katowicach w 2007.

• Jest laureatem wielu nagród: dwukrotnie **nagrody** w konkursie imienia Wł. Strzemińskiego (2002, 2003) w tym **Nagrody Głównej Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi**. • W roku 2004 otrzymał nagrodę **Dyplom roku 2003**. • W tym samym roku został zdobywcą III nagrody w Ogólnopolskim Konkursie Graficznym „**Triennale Tczewskie 2004**”. • W 2005 otrzymał **medal honorowy XII Międzynarodowej Wystawy Małych Form Grafiki Polska – Łódź’05** i wziął udział w organizowanej przez Miejską Gallerię Sztuki w Łodzi wystawie młódź – identyfikacja w Ośrodku Propagandy Sztuki w Łodzi.

Jego prace pokazywano również na wystawach zagranicznych m. in. z cyklu Eurografik: w Kijowie – „**Gallerii Ławra**” (2003); Moskwie – Muzeum Sztuki Współczesnej (2004); Lipsku – Instytucie Polskim (2004); a także na wystawie głównej **VIII Międzynarodowego Biennale Grafiki Krajów Bałtyckich w Kaliningradzie** (2005). Prezentowano je także w 2006 na wystawie „**Ung Konst i Polen**” w Instytucie Polskim w Sztokholmie (Szwecja), i „**Kontrapunkt – Kontrapunkty**” w Gallerii ArtDialog w Bonn (Niemcy) oraz na wystawach z cyklu: „**Polskie Orły – Seul 2006. Młoda Grafika Polska**” w Seulu (Korea Południowa) i „**Polskie Orły – Pekin 2007. Młoda Grafika Polska**” w Pekinie (Chiny).



Narodziny Numer Dwa • 120x150 • 2006 • serigrafia



CZAS 6 • rysunek na papierze • 210x200 cm

## Joanna Imielska

Urodziła się 16 listopada 1962 roku w Bydgoszczy. W latach 1983-88 studiowała w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Dyplom uzyskała w pracowni rysunku profesor Izabelli Gustowskiej. Od 1989 roku pracuje w poznańskiej Akademii Sztuk Pięknych, **od 2004** roku na stanowisku **profesora nadzwyczajnego**. **Od 1994** roku prowadzi pracownię rysunku na Wydziale Edukacji Artystycznej. W latach **2002-2008** Prodziekan, a od 2008 roku Dziekan Wydziału Edukacji Artystycznej Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. • **W latach 1990-91 i 1997 była stypendystką Ministra Kultury i Sztuki**, oraz **Ministra Kultury w 2005 roku**. Zajmuje się rysunkiem i malarstwem. Do tej pory miała 41 wystaw indywidualnych oraz brała udział w 72 wystawach zbiorowych w Polsce, Niemczech, Belgii, Holandii i Francji.

[www.joanna-imielska.yoyo.pl](http://www.joanna-imielska.yoyo.pl)

# Arkadiusz Karapuda

Urodzony 8 października 1981 roku, w Żyrardowie. Współzałożyciel grupy oraz teatru offowego „Mamada pleże”. W latach 2002-2007 studiował na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Studiował w Pracowni Malarstwa Prof. zw. Marka Sapetto, Pracowni Rysunku Prof. Ryszarda Sekuły oraz Pracowni Technik i Technologii Malarstwa Ściennego Adi. II st. Edwarda Tarkowskiego. **W roku 2005 stypendysta Ministra Kultury i Sztuki.** W roku 2007 uzyskał **Dyplom z Wyróżnieniem Rektorskim** w Pracowni Malarstwa Prof. zw. Marka Sapetto. Aneks do dyplomu przygotował w Pracowni Technik i Technologii Malarstwa Ściennego pod kierunkiem Adi. II st. Edwarda Tarkowskiego. Część teoretyczną pracy dyplomowej napisał pod kierunkiem dr hab. Anny Lewickiej-Morawskiej. Za Pracę Dyplomową otrzymał **Nagrodę im. Józefa Szajny, Nagrodę Poseła do Parlamentu Europejskiego Ewy Tomaszewskiej, Nagrodę Banku BPH oraz Nagrodę Agnieszki i Pawła Gieryńskich.** W latach 2004-2007 pełnił obowiązki asystenta w Pracowni Malarstwa Prof. zw. M. Sapetto. Od roku 2008 pracuje na stanowisku asystenta w tejże pracowni. Zajmuje się malarstwem sztalugowym oraz ściennym. Jest **laureatem 7. Międzynarodowych Warsztatów Malarskich – Pieńków 2008.** Mieszka i pracuje w Warszawie.

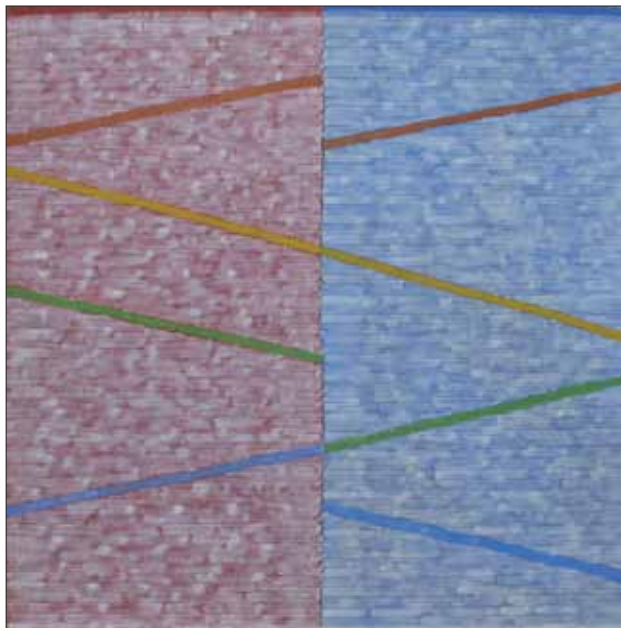
*„[...] Podstawą moich poszukiwań twórczych są zawsze człowiek, przestrzeń i przedmiot; połączenie tych elementów w dowolnym układzie oraz ich wzajemne relacje [...]”*

Nagrody, stypendia i wyróżnienia:

- Nagroda Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w roku 2005.
- Stypendium Ministra Kultury i Sztuki w roku 2005.
- Wyróżnienie Rektorskie za pracę Dyplomową w roku 2007.
- Nagrodę im. J. Szajny za Pracę Dyplomową w roku 2007.
- Nagroda Ewy Tomaszewskiej, Senatora Rzeczypospolitej Polski w Europarlamencie, za Pracę Dyplomową na Wydziale Malarstwa w roku 2007.
- Nagroda Banku BPH za Pracę Dyplomową w roku 2007.
- Stypendium Pawła i Agnieszki Gieryńskich w roku 2008.



W poszukiwaniu motywu IV



tempera żółtkowa • 2009 • 60x60 cm

## Grzegorz Mroczkowski

Urodził się 1 maja 1966 r. Studiował w warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych w latach 1989-1994. W 1994 **dyplom z wyróżnieniem** uzyskał w pracowni prof. Stefana Gierowskiego. Od 1993 roku jest pracownikiem dydaktycznym w macierzystej uczelni na wydziale malarstwa w pracowni Technologii i Technik Malarstwa Sztalugowego, a od **2003** prowadzi równolegle Pracownię Technologii Malarstwa w Instytucie Edukacji Plastycznej w Kielcach. Uprawia malarstwo sztalugowe i ścienne. Jest autorem wielu realizacji malarstwa monumentalnego.

*Pejzaż dostarcza Grzegorzowi Mroczkowskiemu inspiracji, a zmiany w przyrodzie dyktują mu cykle obrazów. Każda ułotność jest godna podniesienia do rangi tematu. Sposób, w jaki autor oddaje naturę podkreśla jej przemijalność i nieustające odradzanie. Grzegorz Mroczkowski czerpie z tego, co nam najbliższe. Codzienne motywy sprowadzone do pointy, zachęcające do wyciszenia, delikatne i paradoksalne zarazem, pobudzają wyobraźnię widza.*

**Karolina Prewęcka**



# Krzysztof Pajk

Urodził się w 1956 roku w Warszawie. Studiował na Wydziale Wzornictwa Przemysłowego ASP w Warszawie w latach 1979-1984.

**Dyplom z wyróżnieniem w pracowni projektowania graficznego**

**prof. R. Duszka.** Malował w pracowniach prof. J. Dziędziory

i prof. J. Sempolińskiego. Zajmuje się malarstwem, projektowaniem

i fotografią. Był współtwórcą projektu komunikacji wizualnej dla

szpitala CZMP w Łodzi. Artysta uczestniczył w ponad 25 wystawach

indywidualnych m.in: Warszawa, Kolonia, Munchengladbach, Elbląg

oraz w ponad 100 wystawach zbiorowych m.in. **MUBA '87** Bazylea;

**Arsenał 88** Warszawa; **Maneż 91** Moskwa; **Biennale „Ensemble**

**91”** Munchengladbach; **Obraz i ruch** - Muzeum Kinematografii,

Łódź 91; **Foundation Laigle Roermond** Holandia 92, **Together in Life**

**and Art**, Instytut Polski Paryż 99; „**Syndrom Milenijnego Przełomu**”,

DAP Warszawa 2000 r.; **Polska – Litwa**, Wilno '04; Warszawa

w Kijowie '04; „**Walking Art Tour**”, Hotel Victoria, Warszawa;

**Warszawski Festiwal Fotografii Artystycznej '05**; **Beijing**

**International Art Biennale China '05**; **Świadek czasu**,

Instytut Polski, Berlin; **Triennale Sztuki Sacrum** 2006, Częstochowa;

**Warszawa w Berlinie '06**; Warszawa w Sofii '06; wystawa

fotografii w ramach **WFFA '07**, galeria SD; **Targi Sztuki**, Kunstmann,

Sztokholm 2007. • Artysta brał również udział w licznych aukcjach

charytatywnych, m.in.: Artyści dla Hospicjum 2001, Dom Aktora

w Skolimowie 05 r.; Fundacja Sue Ryder, Fundacja EXIT, aukcja

dla Krystiany, Zachęta '07, aukcja na rzecz Fundacji Dzieci Niczyje,

Warszawa CSW '07, Aukcja Wielkiego Serca Kraków.

Prace Krzysztofa Pajka znajdują się w zbiorach prywatnych

w kraju i za granicą (m.in. USA, Niemcy, Francja, W. Brytania,

Holandia, Japonia). • **Stypendysta Ministerstwa Kultury i Sztuki**

**w 1985 r.** • **Nagroda w konkursie WFFA'05** • **Laureat Nagrody**

**Talensa w 2005 r.**



479 Fragmenty natury • Dyptyk • 2003 • 155x216 cm • światło dzienne



Zmierzch • akwarela • 100x70 cm

## Sylwester Piędziejewski

Urodził się w 1966 r. w Gostyninie. W latach 1989-1994 studiował na Akademii Sztuk Pięknych na wydziale malarstwa w pracowni prof. Rajmunda Ziemskiego.

Aneks do dyplomu z malarstwa ściennego w pracowni prof. Edwarda Tarkowskiego. Otrzymał **dyplom z wyróżnieniem** w 1994 r.

- **Od 1997 r. pracuje obecnie jako adiunkt I stopnia – w pracowni Technologii i Techniki Malarstwa Ściennego.** Realizacje malarstwa monumentalnego oraz prace konserwatorskie w Polsce, Rosji i we Włoszech. Zajmuje się malarstwem sztalugowym, monumentalnym i rysunkiem. Wykonuje także wiele działań z zakresu realizacji malarstwa ściennego oraz konserwacji polichromii, m.in. wykonał prace konserwatorskie w Bazylice Katedralnej pw. św. Zygmunta w Płocku oraz w kościele parafialnym pw. św. Rocha w Brochowie.

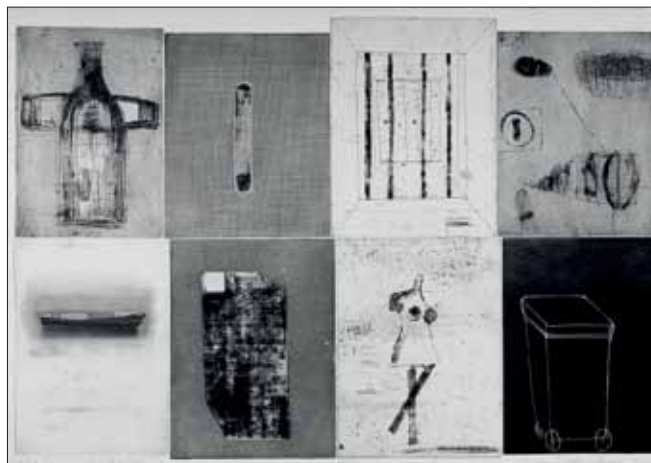


Chopin • brąz

## Wiesław Przyłuski

Jeden z najoryginalniejszych łódzkich artystów. **Zajmuje się rzeźbą w kamieniu, metalu i drewnie**, a także **akwafortą**. Pomostem między rzeźbą, a grafiką są u Przyłuskiego wspaniałe suchoryty, w których bardzo ostre linie rodzą się z mocno ciętych matryc.

Wiesław Przyłuski urodził się w łodzi w 1959 roku. Studiował na Wydziale Grafiki PWSSP w łodzi (obecnie ASP) grafiką projektową pod kierunkiem Krzysztofa Lenka, potem Jana Kubasiewicza oraz grafikę warsztatową pod kierunkiem Leszka Różgi. Dyplom obronił w 1986 roku w Pracowni Wkłęśłodruku profesora Leszka Różgi (cykl grafik „O tym i o wszystkim innym”) i w Pracowni Typografii profesora Jana Kubasiewicza (opracowanie graficzne wierszy Cypriana Kamila Norwida: Ogólniki, Adam Krafft, W pracowni Guyskiego, Lapidaria, Malarz z konieczności). W roku **1998 uzyskał tytuł doktora** na podstawie cyklu suchorytów „14 stacji Drogi Krzyżowej”. • Za ten cykl artysta otrzymał w roku **1997 Nagrodę im. Władysława Pietrzaka**. • W roku **2002**, na podstawie cyklu graficznego „Mythos” oraz pracy teoretycznej z zakresu grafiki warsztatowej uzyskał **tytuł doktora habilitowanego**. Obecnie jest adiunktem w Akademii Sztuk Pięknych w łodzi na Wydziale Grafiki Warsztatowej.



Odplyw i przyptyw • 2003 • akwaforta, akwatinta • 70x100 cm

## Anna Sobol-Wejman

Urodziła się w 1946 roku pod znakiem Strzelca. Ukończyła Krakowską Akademię Sztuk Pięknych w 1972 roku. Studiowała grafikę u prof. Mieczysława Wejmiana i prof. Włodzimierza Kunza. • W roku 1995 zdobyła Grand Prix na Międzynarodowym Biennale Grafiki w Gyor. • Otrzymała również nagrodę im. Witolda Wojtkiewicza, ZPAP okręgu krakowskiego za rok 2009.

• Prace Anny znajdują się w kolekcjach: Biblioteka Narodowa, Warszawa; Graphische Sammlung Albertina, Wiedeń, Austria; Museum of Modern Art, Nowy York, USA; National Gallery of Art, Waszyngton, USA; Janos Xantus Museum, Gyor, Węgry; William Benton Museum of Art, Storrs, USA; Minneapolis Institute of Art, USA; Musee des Beaux Arts, Chambéry, Francja. Prywatne kolekcje w Danii, Francji, Holandii, Islandii, Japonii, Niemczech, USA.

Brała udział w wystawach zbiorowych i indywidualnych w kraju i zagranicą, m.in.: 1977 Gallery Librije, Zwolle, Holandia; 1978 La Saletta d'arte gries, Kunststudio-Gries, Bolzano, Włochy; 1982 Galerie BKF, Rogaland Kunstnersenter, Norwegia; 1986 Gologórski & Rostworowski Gallery, Kraków; Gang Skor Gallery, Reykjavik, Islandia; 1987 Space la Vita Gallery, Aomori, Japonia, Sapporo Art Plaza, Sapporo, Japonia; Seibu Gallery, Toyama, Japonia; Hasegawa Gallery, Tokio, Japonia; Odeon Gallery, Zwolle, Holandia; 1989 Galeria Teatru STU, Kraków; 1992 Galeria Domu Sztuki, Warszawa; Galerie de l'Encadreur - Jean Claude Meier, La Chaux de Fons, Szwajcaria; Polski Instytut Kultury, Wiedeń, Austria; 1995 Jan Fejkiel Gallery, Kraków; 1996 Exhibition in De Ring, Epe, Holandia; 1997 Atrium Gallery, Storrs, USA; Jan Fejkiel Gallery, Kraków; Janos Xantus Museum, Gyor, Węgry; 1998 Kunstverein Oerlinghausen, Niemcy; 2002 Highpoint Center for Printmaking, Minneapolis, USA; 2002 Galerie in Krakauer Kaus, Nurnberg, Niemcy; 2003 Kunstverein Rathaus, Alsdorf, Niemcy; 2003 Volkhochschule, Lemgo, Niemcy; 2004 Monchehaus-Museum fur Moderne Kunst, Goslar, Niemcy; 2005 Odeon, Zwolle, Holandia; 2006 Wizytujaca GALERIA.

# Przemko Stachowski

Urodził się w 1961 roku w Poznaniu. Studiował na Uniwersytecie Warszawskim Pedagogikę i w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w latach 1989-1994 na kierunku Malarstwo w pracowni prof. Stefana Gierowskiego. Aneks: malarstwo ścienne w pracowni prof. Tarkowskiego. Specjalizacja: **malarstwo ścienne, sztalugowe i mozaika.**

**Dyplom z wyróżnieniem** w 1994 roku.

**W latach 1991, 1993, 1995 stypendia Międzynarodowego Centrum Studiów Nauczania Mozaiki C.I.S.I.M.** (Centro Internazionale Studi per l'insegnamento del Mosaico) w Ravennie, Włochy.

- W latach **1994-95** stworzył scraffita i freski w kaplicy Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia Bożego w Warszawie do projektu Lecha Okołowa.
- Zaprojektował wnętrze kaplicy poświęconej Marcelinie Darowskiej w Liceum Sióstr Niepokalanek należącą do kompleksu sakralnego projektu prof. Konrada Kuczka-Kuczyńskiego w Niepokalanowie.

**Projektuje i realizuje unikatowe, wielkoformatowe projekty malarskie i mozaiki marmurowe we wnętrzach.**

Prowadzi również zajęcia i warsztaty plastyczne i fotograficzne z młodzieżą i dorosłymi. Przemko brał udział w wielu zbiorowych i indywidualnych wystawach w Polsce i zagranicą. Liczne prace znajdują się w zbiorach instytucji i osób prywatnych.

**codziennie patrzę przez to samo okno  
i widzę świat zawsze nowy,  
niepowtarzalny, zaskakujący [...]**  
*(fragment bloga „Widok na ogród”)*

przemko.stachowski@gmail.com



zapis • 30x40cm • olej na płótnie • 2010



W świetle księżycy • technika mieszana • papier • 70X100 cm • 2003

## Tomasz Tatarczyk

Urodził się w Katowicach w 1947 roku. W latach 1966-72 studiował na Politechnice Warszawskiej. W 1976-81 – Studia na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie – dyplom w pracowni prof. Jana Tarasina. Był Asystentem na Wydziale Malarstwa ASP w Warszawie w latach 1980-86, a w **1987 do 1988 roku stypendystą Fundacji Kościuszkowskiej w Nowym Jorku**. • W 1995 r. – Stypendysta „ArtsLink” Fundacji Batorego. • 1998 – Stypendysta Fundacji Rockfellera, Bellagio, Włochy. • 1999 – Laureat Grand Prix, I Międzynarodowy Konkurs Rysunku, Wrocław. • 2009 – Laureat Nagrody im. Jana Cybisa, Warszawa. Brał udział w licznych wystawach w kraju i zagranicą. Jego prace znajdują się w zbiorach muzeów na całym świecie.

*W kwietniu 2010 roku Tomasz Tatarczyk zmarł po długich zmaganiach z chorobą.*





## Monika Trojan

Początek • olek na desce • 76X164 cm • 2006

Urodziła się w Warszawie w 1978 roku. Żyje i pracuje w Marsylii. W latach 1998-97 studiowała na wydziale grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. W 2004 r. obroniła Dyplom w Akademii Sztuk Pięknych Wiedeń w Austrii. • Brała udział w wielu wystawach indywidualnych m.in.: **2009 galeria Mourlot, Marsylia, Francja**; **2009 przestrzeń firmy Oracle, Wiedeń, Austria**; **2007 przestrzeń firmy Oracle, Wiedeń, Austria**; **2006 „Początek” galeria Wizytujaca, Warszawa**; • oraz zbiorowych: **2010 „print collector” graphic art show, Saint-Petersburg Rosja**; **2010 wielkie targi sztuki współczesnej place de la Bastille, Paryż, Francja**; **2010 „reg’Art”, Aubagne Francja**; **2009 otwarcie pracowni artystów, Association Château de Servières, (artystka zaproszona) Marsylia, Francja**; **2009 Centrum Olimpijskie, Galeria toto, Warszawa**; **2009 instalacja interaktywna w teatrze „petit carré d’art” St.Affrique, Francja**; **2008 otwarcie pracowni artystów, Galeria Mourlot – Jeu de Paume, Association Château de Servières, Marsylia Francja**; **2007 wystawa grafiki, Galeria Mourlot, Marseille**; **2006 magazyn sztuki, Galeria Wizytujaca, Warszawa**; **2000 artVenture Niederoesterreichisches Dokumentations Zentrum, StPoelten, Austria**. • [www.monikatrojan.blogspot.com](http://www.monikatrojan.blogspot.com)

Organizator wystawy:

## Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie

Współpraca:



Patroni medialni:



• maj 2010 •